

*De opkomst van de Nederlandse grammatica* getuigt van de grote kennis van de auteur inzake de materie ervan. Het is verder een uitstekend bewijs van zijn vaardigheden als onderzoeker die de kunst van het academisch schrijven op relatief jonge leeftijd onder de knie heeft gekregen en die niet voor grote uitdagingen terugdeinst (zoals in de aanleiding is betoogd, is het werkje een diepgaande studie op het gebied van de historische grammatica van een vreemde taal, vandaag de dag niet echt een druk beoefende intellectuele activiteit). Verder is het boek – ondanks het abstractieniveau van het onderwerp zelf – in een goed leesbare stijl geschreven. Het lijkt dus de moeite waard om alvast naar verdere publicaties van Martin Konvička uit te kijken, want zijn *Opkomst van de Nederlandse grammatica* is een waardevolle bijdrage tot het taalkundige dispuut *extra* en *intra muros*.

*Dr. hab. Agata Kowalska-Szubert*  
*Katedra Filologii Niderlandzkiej*  
*Uniwersytet Wrocławski*

ADAM BŽOCH. *Krótká historia literatury niderlandzkiej*. Lublin: Wydawnictwo KUL, 2016, 118 pp., ISBN 978-83-8061-282-2.

ADAM BŽOCH. *Krátke dejiny nizozemskej literatúry*. Ružomberok: Katolícká univerzita v Ružomberku, Filozofická fakulta, 2010, 119 pp., ISBN 978-80-8084-530-8.

DOI: <http://dx.doi.org/10.18290/rh.2016.64.5s-23>

Aangezien het laatste overzicht van de Nederlandstalige literatuur in het Pools het inmiddels al hopeloos uitverkochte onvolprezen werk *Historia literatury niderlandzkiej* van het echtpaar Dorota en Norbert Morciniec uit 1985 is, was er dringend behoefte aan een inleidend werkje in het Pools.

Het boekje is een geactualiseerde versie van het werkje dat Adam Bžoch in 2010 voor studenten neerlandistiek in Slowakije heeft geschreven (en dat daarom in de recensie ook is meegetrokken). Zoals de auteur duidelijk in de inleiding stelt, heeft het boekje geen diepgaande wetenschappelijke pretenties, maar biedt het “in vogelvlucht” een blik op de gehele Nederlandstalige literatuur uit de Lage Landen van begin tot ongeveer 2015 aan. De Poolse versie is door de auteur geactualiseerd. Het is een zeer toegankelijk boekje geworden voor iedereen die interesse heeft in de Nederlandstalige literatuur. Het boek is uiteraard vooral nuttig voor studenten neerlandistiek die net beginnen te leren over de literatuurgeschiedenis van de Lage Landen.

Het boek begint met een inleiding, waarin de auteur een korte schets van zijn werk presenteert, de titel verklaart en de methodologie van zijn onderzoek als een synthese bepaalt. Vervolgens bevat *Krótká historia literatury niderlandzkiej* evenals het Slo-

waakse origineel de volgende hoofdstukken: *Middeleeuwen, Hoge en Late Middeleeuwen, Renaissance, Verlichting, 19<sup>e</sup> eeuw, Overgang naar het modernisme en 20<sup>e</sup> eeuw*. Achterin het boekje is een beknopte literatuurlijst opgenomen en gelukkig ook een register. Dit maakt het boek tot een waardevolle bron van kennis voor hen die een eerste kennismaking met de Nederlandstalige literatuur willen hebben. Tegenover de Slowaakse uitgave is de Poolse versie ook verbeterd met passend gekozen en mooi afgedrukte illustraties en een kaartje van de Benelux.

De hoofdstukken verwijzen rechtstreeks naar de traditionele literaire periodes. Bżoch stelt steeds de belangrijkste literaire stromingen en verschijnselen beknopt, maar nauwkeurig en duidelijk voor. Het boek is chronologisch geordend, waardoor de tekst overzichtelijk en begrijpelijk is, ook voor wie nog niets van de Nederlandstalige literatuur weet.

De auteur refereert aan het begin van elk hoofdstuk eveneens kort aan de geschiedenis van elke tijdsperiode en legt helder de betekenis van de belangrijkste historische gebeurtenissen voor de ontwikkeling van de literatuur uit. Dit is zeker voor Poolse lezers met een niet al te grote kennis van de geschiedenis van de Nederlanden een belangrijk pluspunt. Bżoch laat op een degelijke wijze zien dat kennis van literatuur veel nut heeft.

De eerste druk van dit boekje was volgens mededeling van de uitgeverij binnen twee weken uitverkocht. Dit geeft de mogelijkheid om bij een tweede druk direct een paar kleine foutjes in de Poolse vertaling te verbeteren. Zo is op p. 11 bij de mededeling over de gedoopte Franken de opmerking dat dezen waarschijnlijk Ariaans waren weggevalen. Hendrik van Veldeke was hofdichter bij de Saksische paltsgraaf Herman I van Thüringen, de nadere bepaling “van Thüringen” ontbreekt in het Pools (p. 13). De auteur van de *Reinaert*, Willem, was niet mogelijk verbonden, maar eerder identiek met de lekenbroeder Willem van Boudelo (p. 19). Mariken van Nieumeghen was geen nicht van een prins, maar, zoals er in het Slowaaks ook staat, van een priester. Als dit soort kleinigheden bij een nieuwe druk worden verwijderd, zal het boekje nog beter worden. Tenslotte verdient het aanbeveling om iets meer aandacht aan de modernste literatuur na ongeveer 1968 te besteden, juist omdat het boekje zich primair op studenten richt.

Afgezien van deze kleinigheden kan *Krótko historia literatury niderlandzkiej* worden beschouwd als een geslaagde tocht door de literaire periodes, langs representatieve teksten en ideeën over literatuur. Bżoch is een bekwaam en erudiet auteur die zijn lezers heel wat te vertellen heeft. Het boek is een aanwinst voor alle liefhebbers van literatuur die snel de essentie van de Nederlandstalige literatuur te weten willen komen.

*Dr. Joanna Włodarczyk*  
*Katedra Literatury*  
*i Języka Niderlandzkiego IFA KUL*